

Holiness to the Lord in Everyday Life

By Elder Gerrit W. Gong
Of the Quorum of the Twelve Apostles

Виявляти святість перед Господом у повсякденному житті

Старійшина Герріт У. Гонг
З Кворуму Дванадцятьох Апостолів

October 2024 general conference

Holiness to the Lord makes daily living sacred. It draws us closer and happier to the Lord and each other.

Our recent Gong family reunion included a fun talent show, complete with a dad jokes contest.

But this contest was unusual. On one team was Grandpa (me) and two of the grandchildren, ages 12 and 11. On the other team was an artificial intelligence (AI) program prompted by a cousin to tell dad jokes in the style of Gerrit W. Gong. Grandpa Gerrit Gong versus AI Gerrit Gong.

The grandchildren and I went first.

What do you call a dinosaur who crashes his car? Tyrannosaurus Wrecks.

AI Gerrit Gong was instructed—think like Gerrit W. Gong. Talk like him.

AI Gerrit Gong—“Here is a dad joke as if spoken by Gerrit W. Gong, embracing his warm, thoughtful, and uplifting style: Why did the humble tree make people smile? Because it was rooted in love and reached out with branches of kindness. Like that tree, we too can find strength in our roots and joy in extending kindness to others.”

Well, what do you think? That’s why they’re called dad jokes.

All around us are opportunities to laugh,

Якщо ми виявляємо святість перед Господом, це робить наше повсякденне життя священним. Вона наближає нас до Господа і одне до одного та робить щасливішими.

На нашому нещодавньому зібранні всієї родини Гонгів ми проводили веселе шоу талантів, що включало в себе й конкурс татусевих жартів.

Але цей конкурс був незвичайним. Одна команда складалася з дідуся (тобто мене) і двох онучок віком 12 і 11 років. Роль іншої команди виконувала програма штучного інтелекту (ШІ), яку один з кузенів спонукав розповідати татусеві жарти в стилі Герріта У. Гонга. Дідусь Герріт Гонг грає проти імітованого штучним інтелектом Герріта Гонга.

Ми з онучками поставили запитання першими.

Як називається динозавр, який розбиває в аварії свою автівку? Тиранозавр хрусь

Штучний Герріт Гонг отримав команду: думай, як Герріт У. Гонг. Говори так, як він.

Штучний інтелект Герріт Гонг: “Ось татусевий жарт від Герріта У. Гонга у його доброзичливому, вдумливому і надихаючому стилі: Чому казка про непоказне дерево викликає у людей усмішку? Тому що воно вкорінене в любові і з добротою простягає свої віти. Подібно до того дерева ми також можемо отримувати силу в нашому корінні й мати радість, коли з добротою ставимось до інших людей”.

Як вам такі запитання і відповіді? Ось тому-то вони й називаються татусевими жартами.

Навколо нас є багато всього, що дарує

delight, see with grateful eyes. Ours is a gospel of joy and holiness in everyday life. Holiness sets things apart for sacred purpose. But holiness also invites us to infuse daily living with the sacred—to rejoice in daily bread amidst this world's thistles and thorns. To walk with the Lord, we must become holy, for He is holy, and to help us become holy, the Lord invites us to walk with Him.

We each have a story. As Sister Gong and I meet you—Church members and friends in many places and circumstances—your stories of holiness to the Lord in everyday life inspire us. You live seven Cs: communion with God, community and compassion with each other, commitment and covenant with God, family, and friends—centered in Jesus Christ.

Growing evidence highlights this striking fact: religious believers are on average happier, healthier, and more fulfilled than those without spiritual commitment or connection. Happiness and life satisfaction, mental and physical health, meaning and purpose, character and virtue, close social relationships, even financial and material stability—on each measure, religious practitioners flourish.

They enjoy better physical and mental health and greater life satisfaction across all ages and demographic groups.

What researchers call “religious structural stability” offers clarity, purpose, and inspiration amidst life's twists and turns. The household of faith and community of Saints combat isolation and the lonely crowd. Holiness to the Lord says no to the profane, no to snarky cleverness at others' expense, no to algorithms that monetize anger and polarization. Holiness to the Lord says yes to the sacred and reverent, yes to our becoming our freest, happiest, most authentic, best selves as we follow Him in faith.

сміх, задоволення, за що ми можемо дякувати. Наша євангелія приносить радість і святість у повсякденне життя. Святість стосується того, що призначено для священної мети. Але виявом святості також є наповнення нашого повсякденного життя тим, що є священним, щоб, наприклад, перебуваючи серед осоту й тернини цього світу, радіти насущному хлібу. Аби ходити з Господом, нам необхідно стати святими, бо Він святий, і щоб допомогти нам стати святими, Господь запрошує нас іти з Ним.

У кожного з нас є своя історія. Коли ми з сестрою Гонг зустрічаємося з вами — членами і друзями Церкви у багатьох місцях і за різних обставин — нас надихають ваші історії виявлення святості перед Господом у повсякденному житті. Вам притаманні сім якостей, кожна з яких починається на літеру “с”: спілкування з Богом, спільнота святих іспівчуття одне до одного, справжня відданість і складання завітів з Богом, сім'єю та друзями, свідомо зосередженість на Спасителі Ісусі Христі.

Зростаюча кількість доказів підкреслює цей вражаючий факт: релігійні віруючі люди в середньому щасливіші, здоровіші та більш реалізовані в житті, ніж ті, хто не має духовних зобов'язань чи зв'язків. Щастя і задоволеність життям, його сенс та мета, психічне й фізичне здоров'я, характер і чесноти, близькі стосунки з людьми, навіть фінансова та матеріальна стабільність — за кожним з цих показників релігійні люди випереджають інших.

У них краще фізичне й психічне здоров'я і вони отримують більше задоволення від життя в будь-якому віці й у всіх демографічних групах.

Те, що дослідники називають “структурною стабільністю суспільства, обумовленою відданістю людей своїй релігії”, дає ясність, мету і натхнення серед перипетій життя. Мати віруюче сімейство і належати до громади святих — таким є рецепт подолання відчуття ізольованості й самотності у натовпі. Виявляти святість перед Господом означає казати “ні” богохульству, “ні” уїдливій критиці людей, які хочуть здаватися розумнішими, ображаючи інших, “ні” алгоритмам у соціальних медіа, які роблять найбільш прибутковими дописи, що збурюють і поляризують суспільство. Виявляти святість перед Госпо-

What does holiness to the Lord in everyday life look like?

Holiness to the Lord in everyday life looks like two faithful young adults, married for a year, sharing with authenticity and vulnerability gospel covenants, sacrifice, and service in their unfolding lives.

She begins, “In high school, I was in a dark place. I felt like God wasn’t there for me. One night, a text from a friend said, ‘Hey, have you read Alma 36 ever?’

“As I started reading,” she said, “I was overcome with peace and love. I felt like I was being given this big hug. When I read Alma 36:12, I knew Heavenly Father saw me and knew exactly how I was feeling.”

She continues, “Before we got married, I was honest with my fiancé that I didn’t have a great testimony of tithing. Why did God need us to give money when others had so much to give? My fiancé helped explain it’s not about money but following a commandment asked of us. He challenged me to start paying tithing.

“I really saw my testimony grow,” she said. “Sometimes money gets tight, but we saw so many blessings, and somehow paychecks were enough.”

Also, “in my nursing class,” she said, “I was the only member of the Church and the only one married. Many times I left class frustrated or crying because I felt classmates singled me out and made negative comments about my beliefs, my wearing my garments, or my being married so young.”

Yet she continues, “This past semester I learned how to better voice my beliefs and be a

дом означає казати “так” усьому священному й благоговійному, “так” усьому, що робить нас найвільнішими, найщасливішими, найщирішими, найкращою версією самих себе, якщо ми наслідуємо Його з вірою.

Що означає виявляти святість перед Господом у повсякденному житті?

Прикладом виявлення святості перед Господом у повсякденному житті може бути вірне молоде подружжя. Перебуваючи у шлюбі вже рік, чоловік і дружина разом щиро дотримуються євангельських заповітів, жертвують і служать, незважаючи на свою вразливість і відсутність ясного бачення щодо того, як розгортатимуться події в їхньому житті.

Вона почала свою свою розповідь такими словами: “Навчаючись у старших класах школи, я відчувала сум і безнадію. Мені здавалося, що Бог мене забув. Одного вечора моя подруга надіслала мені таке текстове повідомлення: “Ти коли-небудь читала Алма 36?”

Коли я почала читати цей розділ, — розповідала вона, — мене огорнули спокій і любов. Я відчула теплі обійми. Прочитавши вірш Алма 36:12, я зрозуміла, що Небесний Батько бачить мене і безпомилково знає, що я відчуваю”.

Потім вона сказала: “Перед одруженням я чесно розповіла своєму нареченому, що не маю великого свідчення про десятину. Навіщо Богові потрібно, щоб саме ми жертвували гроші, якщо в інших їх так багато й вони мали б це робити? Мій наречений допоміг мені зрозуміти, що це не питання грошей, а питання дотримання даної нам заповіді. Він запропонував мені почати платити десятину.

Я справді побачила, як зростає моє свідчення. — розповідала вона. — Іноді грошей обмаль, але ми бачили так багато благословень і якимось чином нам вистачало зарплатні”.

Крім того, “навчаючись на медсестру, — продовжувала вона, — я була єдиною у своїй групі, хто належав до Церкви, і єдиною, хто був у шлюбі. Часто я виходила з аудиторії сумна або в сльозах, бо мої одногрупники сторонилися мене і недоброзичливо відгукувалися про мої вірування, про те, що я ношу храмовий одяг або що я так рано вийшла заміж”.

Утім вона далі сказала: “Протягом минулого семестру я зрозуміла, як мені краще

good gospel example. My knowledge and testimony grew because I was tested in my ability to stand alone and be strong in what I believe.”

The young husband adds, “Before my mission I had offers to play college baseball. Making the difficult decision, I put those offers aside and went to serve the Lord. I wouldn’t trade those two years for anything.

“Returning home,” he said, “I expected a difficult transition but found myself stronger, faster, and healthier. I was throwing harder than when I left. I had more offers to play than when I left, including my dream school. And, most importantly,” he said, “I rely upon the Lord more than ever.”

He concludes, “As a missionary I taught that Heavenly Father promises us power in our prayers, but sometimes I forget that for myself.”

Our treasury of missionary holiness-to-the-Lord blessings is rich and full. Finances, timing, and other circumstances are often not easy. But when missionaries of all ages and backgrounds consecrate holiness to the Lord, things can work out in the Lord’s time and way.

Now with a 48-year perspective, a senior missionary shares, “My dad wanted me to get a college education, not go on a mission. Shortly after that, he had a heart attack and died at age 47. I felt guilty. How could I make things right with my father?

“Later,” he continues, “after I decided to serve a mission, I saw my father in a dream. Peaceful and contented, he was happy I would serve.”

This senior missionary continues, “As-Doctrine and Covenants section 138 teaches, I believe my father could serve as a missionary in

захищати свої вірування і бути хорошим прикладом людини, яка живе за євангелією. Моє знання і свідчення зросло, тому що я пройшла через випробування, під час якого перевірялась моя здатність вистояти на самоті й непохитно дотримуватися того, у що я вірю”.

Її чоловік додає: “Перед місією мені запропонували грати в бейсбольній команді коледжу. Мені було важко прийняти рішення, але я відхилив ту пропозицію і вирушив служити Господу. Я б ні на що не проміняв ті два роки.

Повернувшись додому, — розповідав він, — я очікував, що перехідний період до звичного життя буде нелегким, але я відкрив для себе, що став сильнішим, швидшим і здоровішим. Мої кидки були сильнішими, ніж до від’їзду на місію. У мене було більше пропозицій від різних команд, ніж до місії, зокрема від коледжу моєї мрії. І, що найважливіше, — сказав він, — я покладаюся на Господа більше, ніж будь-коли раніше”.

Завершуючи свою розповідь, він сказав: “Як місіонер я навчав людей, що Небесний Батько обіцяє сповнити нас силою, коли ми до Нього молимося, але іноді я забуваю, що це обіцяння стосується і мене”.

Наша скарбниця благословень, отриманих завдяки виявленню святості перед Господом під час служіння на місії, велика й наповнена. Часто фінансів буває обмаль, розклад — напружений, та й інші обставини є нелегкими. Але коли місіонери будь-якого віку і з будь-яким життєвим досвідом присвячують себе тому, щоб виявляти святість перед Господом, усе може спрацювати у Господній час і в Його спосіб.

Нині, згадуючи події, що сталися 48 років тому, літній місіонер розповідає: “Мій батько хотів, щоб я не їхав на місію, а натомість навчався у коледжі. Невдовзі після того у нього стався серцевий напад, і він помер у віці 47 років. Я почував себе винним. Як я мав вчинити, щоб сподобалося батькові?

Пізніше, — продовжував він, — коли я вирішив служити на місії, я побачив свого батька уві сні. Він був спокійним, задоволеним і щасливим від того, що я служитиму”.

Потім цей літній місіонер промовив: “Згідно з тим, що сказано в Ученні і Завітах, розділ 138, я впевнений, що мій батько ско-

the spirit world. I picture my father helping our great-grandfather, who left Germany at age 17 and was lost to the family, be found again.”

His wife adds, “Among the five brothers in my husband’s family, the four who served missions are the ones with college degrees.”

Holiness to the Lord in everyday life looks like a young returning missionary who learned to let God prevail in his life. Earlier, when asked to bless someone who was very sick, this missionary said, “I have faith; I will bless him to recover. Yet,” the returning missionary says, “I learned in that moment to pray not for what I wanted but for what the Lord knew the person needed. I blessed the brother with peace and comfort. He later passed away peacefully.”

Holiness to the Lord in everyday life feels like a spark arcing across the veil to connect, comfort, and strengthen. An administrator at a major university says he feels individuals he knows only by reputation praying for him. Those individuals devoted their lives to the university and continue to care about its mission and students.

A sister does her best each day, after her husband was unfaithful to her and the children. I deeply admire her and others like her. One day while folding laundry, her hand on a stack of garments, she sighed to herself, “What’s the point?” She felt a tender voice assure her, “Your covenants are with me.”

For 50 years, another sister yearned for a relationship with her father. “Growing up,” she says, “there were my brothers and my dad, and then there was me—the only daughter. All I ever wanted was to be ‘good enough’ for my dad.

“Then my mom passed away! She was my only liaison between my dad and me.

“One day,” the sister said, “I heard a voice say, ‘Invite your dad and take him to the temple with

ріш за все служити місіонером у духовному світі. Я уявляв, як мій батько допомагає в тому, щоб наш прадідусь, який поїхав з Німеччини у віці 17 років і був загубленим для сім’ї, знову знайшовся”.

Його дружина додала: “Серед п’ятьох братів у сім’ї мого чоловіка четверо, які служили на місії, отримали вищу освіту”.

Прикладом виявлення святості перед Господом у повсякденному житті є молодий колишній місіонер, який навчився, як жити так, щоб Бог був понад усе в його житті. Раніше, коли його попросили благословити чоловіка, який був дуже хворим, цей місіонер сказав: “Я маю віру. Я благословлю його на одужання. Утім, — каже колишній місіонер, — у ту мить я усвідомив, що маю молитися не про те, чого хочу я, а про те, щоб виповнилася воля Господа, Який знає, що цьому чоловіку потрібно. Я благословив того брата миром і втішенням. Згодом він тихо пішов з цього життя”.

Виявляти святість перед Господом у повсякденному житті — це робити ті прості дії, вплив яких простягається крізь завісу в духовний світ, аби з’єднати, втішити й зміцнити. Адміністратор одного з великих університетів каже, що відчуває, що за нього моляться люди, про яких він знає лише за їхньою репутацією. Ці люди присвятили своє життя університету й продовжують втілювати його місію та піклуватися про студентів.

Одна сестра робить усе, що в її силах, кожного дня, відтоді як її чоловік зрадив їй та дітям. Я в безмірному захопленні від неї та інших, таких як вона. Одного дня, складаючи випрану білизну, вона поклала руку на стос храмового одягу, і зітхнувши, промовила собі: “Як же так?” Вона відчула тихий голос, який запевнив її: “Завіти, які ти уклала, ти уклала зі Мною”.

Інша сестра упродовж 50 років намагалася налагодити стосунки зі своїм батьком. “У дитинстві, — розповідає вона, — мої брати і батько трималися одне одного, а я, єдина донька, залишалася осторонь. Усе, чого я завжди хотіла, це бути “достатньо хорошою”, щоб мій тато любив мене і пишався мною.

Потім померла мама! Вона була єдиною сполучною ланкою між татом і мною.

Одного дня, — розповідає ця сестра, — я почула голос, який сказав: “Запроси тата, і

you.' That was the beginning of a twice-a-month date with my daddy to the house of the Lord. I told my dad I loved him. He told me he loved me too.

"Spending time in the house of the Lord has healed us. My mom could not help us on earth. It took her being on the other side of the veil to help mend what was broken. The temple completed our journey to wholeness as an eternal family."

The father says, "The temple dedication was a great spiritual experience for me and my only daughter. Now we attend together and feel our love strengthen."

Holiness to the Lord in everyday life includes tender moments when loved ones pass. Earlier this year, my dear mother, Jean Gong, slipped into the next life days before her 98th birthday.

If you asked my mother, "Would you like rocky road, white chocolate ginger, or strawberry ice cream?" Mom would say, "Yes, please, may I taste each one?" Who could say no to your mother, especially when she loved all of life's flavors?

I once asked Mom which decisions had most shaped her life.

She said, "Being baptized a member of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints and moving from Hawaii to the mainland, where I met your father."

Baptized as a 15-year-old, the only member of her large family to join our Church, my mother had covenant faith and trust in the Lord that blessed her life and all our family generations. I miss my mother, as you miss members in your family. But I know my mother is not gone. She is just not here now. I honor her and all who pass as valiant examples of everyday holiness to the Lord.

Of course, holiness to the Lord in everyday life includes coming more often to the Lord in His holy house. This is true whether we are Church members or friends.

Three friends came to the Bangkok Thailand

підіть разом до храму". То було початком наших побачень з татом, коли ми разом двічі на місяць ходили в дім Господа. Я сказала татові, що люблю його. Він відповів, що також мене любить.

Час, проведений у домі Господа, зцілив нас. Мама не могла допомогти нам на землі. Їй довелося піти по той бік завіси, щоб допомогти полагодити те, що було зламано. Храм допоміг завершити нашу подорож до зцілення й ми стали вічною сім'єю".

Батько каже: "Освячення храму було великою духовною подією для мене і моєї єдиної доньки. Тепер ми ходимо туди разом і відчуваємо, як поглиблюється наша любов".

Виявлення святості перед Господом у повсякденному житті стосується й тих зворушливих митей, коли близькі люди йдуть з життя. На початку цього року моя дорога мама, Джин Гонг, перейшла у вічність перед своїм 98-им днем народження.

Якби ви запитали мою маму: "Ви хочете шоколадне морозиво, імбирне печиво з білим шоколадом чи полуничне морозиво?" Моя мама відповіла б: "Звісно! Я б хотіла скуштувати все". Хто відмовив би своїй мамі, особливо беручи до уваги те, що їй подобаються усі три смаки?

Одного разу я запитав у мами, які рішення найбільше вплинули на її життя?

Вона сказала: "Хрищення, коли я приєдналася до Церкви Ісуса Христа Святих Останніх Днів, і переїзд з Гаваїв на материк, де я познайомилась з твоїм батьком".

Охристившись у 15-річному віці, вона була єдиною у її великій сім'ї, хто приєднався до Церкви. Моя мати мала велику віру в Господа і довіру до Нього, що благословило її життя і всі покоління нашої сім'ї. Я сумую за мамою, як і ви сумуєте за вашими рідними. Але я знаю, що моя мама пішла з життя не назавжди. Просто вона зараз не тут. Я шаную її та всіх, хто пішов з життя і був доблесним прикладом виявлення святості перед Господом у повсякденному житті.

Звісно, виявлення святості перед Господом у повсякденному житті також означає, що потрібно частіше приходити до Господа в Його святий дім. Це так, незалежно від того, чи ми є членами Церкви або людьми, які хочуть більше про неї дізнатися.

Троє зацікавлених чоловіків прийшли

Temple open house.

“This is a place of super healing,” said one.

In the baptistry, another said, “When I am here, I want to be washed clean and never sin again.”

The third said, “Can you feel the spiritual power?”

With nine sacred words, our temples invite and proclaim:

“Holiness to the Lord.

“The House of the Lord.”

Holiness to the Lord makes daily living sacred. It draws us closer and happier to the Lord and each other and prepares us to live with God our Father, Jesus Christ, and our loved ones.

As did my friend, you may wonder if your Heavenly Father loves you. The answer is a resounding, absolute yes! We can feel His love as we make holiness to the Lord ours each day, happy and forever. May we do so, I pray in the sacred name of Jesus Christ, amen.

на дні відкритих дверей до Бангкокського Таїландського храму.

“Це місце дивовижного зцілення”, — сказав один з них.

У христильні інший сказав: “Коли я тут, я хочу, щоб мене омили начисто і я ніколи більше не грішив”.

Третій сказав: “Чи відчуваєте ви цю духовну силу?”

П’ятьма священними словами наші храми запрошують і проголошують:

“Святиня для Господа.

Дім Господа”.

Виявлення святості перед Господом робить наше повсякденне життя священним. Це наближає нас до Господа і одне до одного, робить щасливішими і готує до життя з Богом, нашим Небесним Батьком, Ісусом Христом та нашими рідними.

Як і моя подруга, ви можете сумніватися, чи любить вас Небесний Батько. Відповіддю є лунке, безсумнівне “так”! Ми можемо відчувати Його любов, якщо наповнюємо святістю для Господа кожен день. Тоді ми будемо щасливими вічно. Нехай так завжди буде, про це я молюся у святе ім’я Ісуса Христа, амінь.